

# CiudadPAZ

No. 70

\* 1 - 30 DE NOVIEMBRE DE 2021

\* REVISTA DIGITAL

\* ISSN 2539-0848 EN LÍNEA

\* COLOMBIA



Destino  
PACIFICO

¡Un mundo mágico!

# CiudadPAZ

REVISTA DIGITAL No. 70

1 - 30 de noviembre de 2021

ISSN 2539-0848 (en línea)  
Editorial CIUDAD PAZ  
ProDignidad SAS  
Bogotá DC, Colombia

**Directora**

CARMEN PEÑA VISBAL

**Historiador**

GUSTAVO ALEJANDRO BOHÓRQUEZ

**Jefa de Redacción:**

ISABEL VIZCAÍNO SARMIENTO

**Redacción:**

CECILIA SÁNCHEZ PÉREZ  
MARÍA TERESA SANDOVAL

**Ingeniero Nuevos Medios:**

JOHN SILVA CIFUENTES

**Gerente Comercial:**

MARILLYN PEÑA VISBAL

**SÍGANOS EN:**

-  [www.ciudadpaz.com](http://www.ciudadpaz.com)
-  [@CiudadPaz\\_co](https://twitter.com/CiudadPaz_co)
-  [ciudad.paz.co](https://facebook.com/ciudad.paz.co)
-  Ciudad Paz
-  [www.flickr.com/photos/ciudadpaz/](https://www.flickr.com/photos/ciudadpaz/)
-  Ciudad Paz
-  +57 311 214 60 06

**ESCRÍBANOS:**

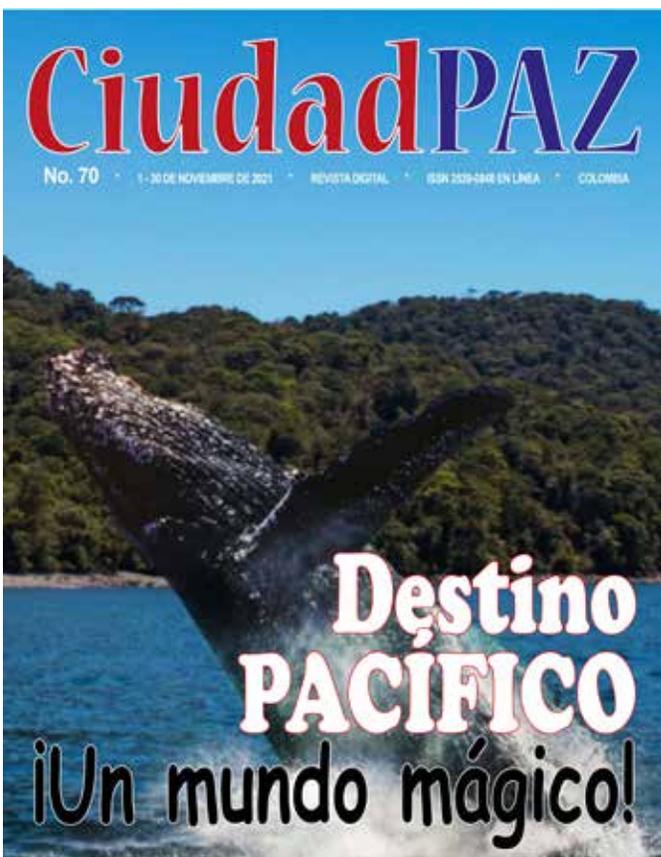
 [ciudad.paz@prodignidad.com](mailto:ciudad.paz@prodignidad.com)

**PRODIGNIDAD**

Carrera 8 No. 12 - 21  
Of. 511, Ed. Restrepo. Bogotá DC  
[prodignidad.wixsite.com/prodignidad](http://prodignidad.wixsite.com/prodignidad)

Las opiniones expresadas en esta revista son responsabilidad de sus autores. ¡Nunca censuramos!

PORTADA



Descubrir las bellezas naturales y disfrutar la paz es una de los beneficios que ofrece la Isla Gorgona, en el Pacífico colombiano.

25 - 31

## La pregunta de Cleo



3



EPA Colombia como síntoma

5



¿Hispanofobia?

7



Familiograma

9



Reflexionando sobre el antes, el ahora y el futuro de la salud en Colombia

11



Aporte del pensamiento árabe a la Literatura española

15



Un verano en Nueva York

23



Cleo

# ENCUENTRA LAS DIFERENCIAS



Días Laborales

X	X	X	X	X	X	
X	X	X	X	X	X	
X	X	X	X	X	X	
X	X	X	X	X	X	



Días Laborales

X	X	X	X	X	
X	X	X	X	X	
X	X	X	X	X	
X	X	X	X	X	



# Epa Colombia como síntoma



“No solo encarna la estupidez, la ignorancia y la criminalidad, sino que representa para muchos el cambio, la generación de empleo y la posibilidad de salir adelante”.

**E**n nuestra época los nuevos medios de comunicación y de información han modificado radicalmente la forma en que nos relacionamos con las personas y la forma en que comprendemos el mundo. Es difícil establecer la profundidad de estos cambios que implican directamente la tecnología y que han impactado todas las dimensiones de la vida humana.

Lo que resulta más sencillo es analizar algunos de sus síntomas concretos en nuestro contexto, por ejemplo, en donde la fama y el reconocimiento del que gozan ciertas personas por razones que nos parecen extrañas, nos hablan de un mundo nuevo dominado por valores muy particulares.

Epa Colombia es el pseudónimo de Daneidy Barrera, una joven bogotana que hace unos años se hizo pública por un video algo bizarro y absurdo en el que, desde una habitación muy modesta, sin buena voz ni ritmo, simplemente cantaba “*E, e, Epa Colombia, rico, rico, rico*”, y se reía tontamente. El video se extendió, como muchos otros en los que personas desconocidas hacen el ridículo, siendo esta mujer motivo de burla, de desprecio y de todo tipo de sentimientos y comentarios peyorativos en redes sociales y medios de comunicación. Pero ocurrió lo que para muchos hoy es más importante que cualquier otra cosa: se hizo viral. Se hizo viral por algo idiota, quizá a causa de un mundo de idiotas en el que ya nada parece tener sentido.

Posteriormente se le vio en el mundial de Rusia violando la ley al ingresar y consumir trago en un estadio. Poco después, durante las protestas del año antepasado en Bogotá, apareció rompiendo los bienes públicos de una estación de Transmilenio e invi-

tando a los demás a hacerlo. Este acto nuevamente le puso en boca de la opinión pública, y coincidió con el emprendimiento de una empresa de queratinas, que esta vez despertó nuevos sentimientos.

Desde entonces no solo encarna la estupidez, la ignorancia y la criminalidad, sino que representa para muchos el cambio, la generación de empleo y la posibilidad que tienen los más pobres de salir adelante. Así es como cada vez más se han dividido las opiniones entre quienes se burlan de ella y la condenan y quienes se identifican con ella y le admiran. En todo caso se ha convertido en la influenciadora más conocida del país.

En el clímax actual de su fama ha anunciado: “tengo que ayudar a los pobres, tengo que llegar al Senado, yo voy a llegar al Senado”, cosa que cada vez suena menos descabellada, si se considera el número de seguidores que tiene en sus redes. Lo interesante de todo esto es que revela algo más profundo y preocupante y que tiene que ver con el país mismo y con la situación mental de la gente. Muchos, gobernados por las emociones más simples y bajas, se han vuelto incapaces de diferenciar elementos evidentes. El primero se refiere a que, si esta mujer cometió un delito debe responder ante la justicia por él, sea quien sea, mucho más por ser persona pública.

El segundo, que, si esta misma persona ha iniciado un negocio y quiere ampliarlo, empleando gente y generando riqueza, esto no tiene nada que ver con sus delitos. Por último, si esta persona se ha hecho famosa por hacer diferentes cosas y se ha vuelto admirable a los ojos de algunos por expandir su empresa,

ello no significa que deba tomar parte en la política o que sea apta para ello.

Por desgracia hoy en día se han borrado las fronteras más elementales y cualquier famoso, que lo sea por cualquier razón, puede ser y hacer lo que le dé la gana, en el ámbito que le dé la gana, si tan solo es capaz de mover a la gente despertando en ella las emociones indicadas. Nada tiene sentido ni valor más allá de la ley del márketing digital, de la programación y de la marca personal, que responden a las lógicas más superficiales, bajo las cuales el hombre retorna a la respuesta sobre estímulos, a la inconciencia absoluta y, de este modo, a la animalidad. Y esta es parte de la realidad que revela el fenómeno Epa Colombia.

“Nada tiene sentido ni valor más allá de la ley del márketing digital, de la programación y de la marca personal, que responden a las lógicas más superficiales, bajo las cuales el hombre retorna a la respuesta sobre estímulos, a la inconciencia absoluta y, de este modo, a la animalidad”.



[www.eficiencia21.com](http://www.eficiencia21.com)



Consultas y proyectos:  
**+ 57 317 4389906**

# ¿Hispanofobia?



Año tras año, cuando se acerca la conmemoración del 12 de octubre surge una especie de pandemia continental en contra de España. Se habla de tumbar estatuas, de quemar iglesias católicas y un sinnúmero de desmanes similares. La verdad no aplaudo esos gestos, pero tampoco los elogios excesivos a la península ibérica. Quiero ser lo más objetiva posible en este análisis. Parto de mi convencimiento de que ambos mundos se beneficiaron en algunos aspectos y en otros se perjudicaron.

Hay un hecho innegable: los españoles y portugueses tenían ya desarrollados muchos conocimientos científicos para ser navegantes muy exitosos. No nos olvidemos que los mismos 8.000 kms que separan a España de América, nos alejan a nosotros de ellos. Si llegaron primero, dado el hecho que todas las culturas tienen el propósito de expandirse, fue indudablemente porque, desde la perspectiva de las ciencias marítimas, eran más adelantados. Así que seguir creyendo que nos frustraron nuestro desarrollo y que, si ellos no hubieran llegado, nuestra historia fuera otra llena de felicidad y buenos resultados en todos los campos del conocimiento, no deja de ser una tontería. Si no hubiera sido Colón, cualquier otro navegante europeo experto hubiera llegado y todos, sin excepción, se hubieran comportado de manera muy similar. ¿O acaso los holandeses o los ingleses fueron más generosos en el trato que les dieron a los africanos y a los aborígenes de este continente?

No busco defender a Colón, que indudablemente no fue un santo, sino de que nos demos cuenta que el destino de este continente hubiera tenido más o

“Las tres culturas que han conformado nuestra identidad americana aportaron cosas irrepetibles a una forma de ver el mundo y de interpretarlo. Historias vívidas que suman y no restan, como algunos quieren hacernos creer”.

menos el mismo final de destrucción y caos.

Partamos de mi convencimiento de que el pensador mexicano José Vasconcelos tenía razón al afirmar que el producto racial y cultural de esta mezcla era vigoroso y podría ser el ‘Hombre Cósmico’ que se impusiera a la sociedad occidental con una fusión, a todas luces, benéfica para el desarrollo integral de la humanidad. Las tres culturas que acá han conformado nuestra identidad americana aportaron cosas irrepetibles a una forma de ver el mundo y de interpretarlo. Historias vívidas que suman y no restan, como algunos quieren hacernos creer.

En nuestro continente se habla mucho de nuestra integración política y comercial absolutamente necesaria para convertirnos en una potencia mundial. Pero los mismos gobernantes promotores de esa idea manifiestan su repudio, casi absoluto, a España. La unidad de este continente no se hubiera podido dar tan rápidamente sin el lenguaje de Castilla. Detengámonos a pensar, por un instante. Es verdad que existía una poesía vigorosa en lo que corresponde al actual México, pero dicho conocimiento lírico no se había expandido por todo el continente. Nos es casi imposible determinar cuánto tiempo hubiéramos tardado en unificar un nuevo idioma, en el caso hipotético, de que España no hubiera llegado. Así las cosas, es importante reconocer que ese legado es muy positivo para buscar ese anhelado dominio político de nuestra Iberoamérica.

De otro lado, es un hecho que las culturas prehispanicas había logrado avances importantes en las artes y las ciencias. Las pirámides y Machu-Pichu nos muestran que eran pueblos adelantados tanto en lo que tiene que ver con la arquitectura, la agri-

cultura, las expresiones artísticas y de pensamiento, como en formas de organización social y política. El pensamiento eurocéntrico se equivoca cuando cree que la única civilización válida es la de ese continente. Esta es una discusión donde existen indicios, de lado y lado del Atlántico, de unas formas culturales muy destacadas y positivas para sus ciudadanos. La belleza expresiva del Barroco americano, donde se funde la posición de la contrarreforma de España y la exuberancia de los frutos de nuestro continente, es un legado valioso para toda la humanidad. Son muchos los estudios de las ciencias sociales que pueden explicarnos una cosmovisión rica en la interpretación de la realidad, de todo este territorio vestido de una diversidad cromática irrepetible. Determinar esos aportes es un estudio que corresponde a los antropólogos sociales y que merece un capítulo aparte.

Todos los pueblos que conquistan a otros imponen, en primer lugar, su lengua. A través de la larga de la Humanidad así ha sido: Miles de vocablos griegos y romanos existen en el viejo continente y, por ende, han llegado hasta nuestro suelo. De igual manera todas las lenguas de Europa se han nutrido de las lenguas aborígenes de América y África. Eso explica por qué Lula da Silva, que no es un lingüista ni nada semejante, considerara que para avanzar en nuestra integración y fortalecimiento cultural y económico el bilingüismo español-portugués es esencial. Hay que dejar de lado ese sometimiento cultural al inglés y buscar una verdadera unificación iberoamericana. Cuando una sociedad es fuerte desde el lenguaje es también capaz de transformar su entorno.

Una de las fusiones más importantes que hacen parte fundamental de la cotidianidad es la gastronomía. Un gran estudioso del tema, Lacydes Moreno Blanco, decía algo muy cierto: No existe, en la actualidad, ninguna comida regional que no sea el producto de una fusión de otras culturas. En el caso específico de América y Europa es más evidente aún. ¿Existirían la cocina española o italiana, tal como ahora las tenemos, sin los tomates? ¿Podría haber un ají de gallina peruano o un ajiaco colombiano, sin que los españoles hubieran traído esas aves de corral? Nadie duda, por ejemplo, que la tortilla de papas es un alimento que se identifica con España. Pero ahí está presente lo que un poco eufemísticamente, se denomina “Encuentro de dos Mundos.” Así las cosas, más que echarnos “vainazos”, cada vez que se aproxima el 12 de octubre, debemos sentir que ambos continentes ganaron y perdieron con la llegada de la Pinta, la Niña y la Santa María.

“ Si se tumban todas las estatuas de Colón y los conquistadores en toda América, nada de nuestro atraso se ira por ese hecho”.

Hablando de nuevos valores es indudable que el canibalismo, como práctica de guerra de algunas tribus americanas, fue una práctica cruel e inhumana. La religión Católica erradicó una práctica poco encomiable.

Errores se cometieron y se cometen de parte y parte, y no todo es culpa de América ni culpa de España. Ambos pueblos han creado cosas positivas, formas de arte excepcionales, recursos culturales que fortalecen el espíritu, un lenguaje que crece día a día con poetas y novelistas destacadísimos. Una música que se enriquece con el aporte africano, tal como sucede en la danza y los instrumentos de percusión inigualables. Somos esto y mucho más. Con errores y virtudes porque todos somos humanos. Si se tumban todas las estatuas de Colón y los conquistadores en toda América, nada de nuestro atraso se ira por ese hecho. Es como pensar que debemos erradicar las palabras de origen árabe de nuestro vocabulario porque ellos estuvieron ocho siglos dominando a España. Ya es hora de que maduremos ideológicamente y entendamos que la revisión histórica no pasa por esos lados.

Es hora de que en Iberoamérica dejemos esos rencores que no van a cambiar una realidad histórica inmodificable. Colón llegó porque era un buen navegante. Especular sobre esto es una gran tontería y no soluciona nada. Es hora de buscar nuestras propias salidas políticas y económicas. Pongámonos en la tarea de escribir una historia más justa desde lo social y dejemos de lado seguir discusiones bizantinas, populistas y demagógicas, que no nos harán que se erradique esa politiquería barata. El sentido de pertenencia debe fortalecerse aceptando que somos unos privilegiados culturales y que no hemos explotado para nuestro propio beneficio, ese tesoro que tenemos en nuestras manos. Esa responsabilidad política es sólo nuestra y que debemos aceptar nuestros propios errores y fortalecer el plano educativo enfocado a la investigación científica tanto en lo social como en otros campos, de tal forma que haga viable salir de este atraso y volvernos verdaderamente países desarrollados.

# Familiograma



*“En su estado actual, el hombre es un ser extraviado, sin memoria de su origen y su destino, pero posee los atributos necesarios para recordarse a sí mismo y moldear su identidad definitivamente”.*

**René Rebetez**

**T**uve la oportunidad de asistir a una contención emocional, en donde el tema principal fue el análisis de las dinámicas familiares, a través de la elaboración de un familiograma o genograma. Una herramienta utilizada, principalmente, en las ciencias sociales y de la salud, para identificar de manera gráfica y con mayor facilidad, la estructura de una familia y las similitudes que existen entre una generación y otra.

Dentro de los puntos que más llamaron mi atención en esta actividad, se encuentran: a. las dificultades que enfrentamos la mayoría de los asistentes para elaborar nuestro familiograma, al desconocer los nombres completos de nuestros parientes consanguíneos en línea recta y colateral hasta el tercer o cuarto grado; b. la renuencia familiar que existe para revelar información que hasta cierto punto resulta incómoda; y, c. los factores característicos de cada familia, que están presentes y permanecen invisibilizados, hasta que un miembro valiente de la familia se da a la tarea de investigarlos y se atreve a afrontarlos.

Cuando la ponente nos pidió que compartiéramos las observaciones de nuestro proceso creativo,

“A través de este ejercicio es posible identificar las enfermedades que predominan en la familia, sean cardíacas, respiratorias o mentales”.

hablé sobre las llamadas que tuve que realizar para reunir la información, la renuencia subconsciente que enfrenté para comenzar a arrastrar el lápiz y de la tristeza que enfrenté, al recordar las historias trágicas por las que, según testimonios, transitaban algunos miembros de la familia (a pesar de no haberlos conocido).

También externé mi sorpresa por la curiosidad que caracteriza a las personas para conocer el origen del universo y la evolución del ser humano, sin comenzar por lo que pareciera ser más simple: conocer nuestra propia historia y la de nuestra familia.

Explicué el sentimiento de vergüenza que experimenté al ver materializado mi trabajo final y pensar que, tal vez, tendría que explicarlo frente al grupo, porque en toda familia, por muy cercana que se encuentre a la perfección, existen historias consideradas como secretas y no se oculta, precisamente, lo que representa un orgullo.

¡Y así ocurrió! Cuando llegó mi turno, pasé al frente, desplegué mi obra y comencé la explicación. Pero contrario a mis expectativas, conforme avanzaba, experimenté más emociones positivas que negativas. Tal vez, porque me di cuenta que era una tarea que no se debe evadir y sí la estaba llevando a cabo, es porque tenía el valor suficiente para afrontarla. A lo mejor, porque me sentí comprendido y coincidí con un grupo que, lejos de emitir juicios, escuchó con paciencia y manifestó empatía.

Tal vez, fue el perfil de la convocatoria o una

**Juan Carlos Guerra Gutiérrez.** Licenciado en Derecho (Universidad de Sonora, México). Maestro en Derecho y Ciencias Penales (Instituto de Estudios Universitarios Puebla, México). Maestrando de Derechos Humanos y Perspectiva de Género (Escuela Estatal de Policía Chihuahua, México). Diplomado en Habilidades Directivas (Instituto de Estudios Universitarios y Escuela de Comercio Internacional, Mercadotecnia, Comunicación y Turismo, París, Francia) y Diplomado en Victimología (Academia Mexicana para la Formación Forense A.C.) Se desempeña como Asesor Jurídico de la Comisión Ejecutiva de Atención a Víctimas Zona Sur (Hidalgo del Parral, Chihuahua, México). Ha sido asesor jurídico del Centro de Atención a la Violencia contra las Mujeres y del Ayuntamiento Municipal de Guadalupe y Calvo (Chihuahua); Aval Ciudadano del Hospital Comunitario de Guadalupe y Calvo; meritorio de la Comisión Estatal de Derechos Humanos del Estado de Puebla y del Estado de Sonora (México). @GUERRAGTZ

simple coincidencia, pero en ese lugar, nos encontrábamos reunidos personas que compartíamos demasiadas características: asumimos una responsabilidad social para cuidar de otros individuos y familias, fungimos como la principal red de apoyo para quienes nos rodean, demostramos día con día una vocación de ayuda para los demás; podríamos ser considerados como rebeldes, diferentes, desafiantes, incómodos y hasta excluidos, pero en ese momento, éramos los responsables de rescatar una memoria generacional y de buscar estrategias para sanar heridas genéticas, por lo menos, a nivel individual.

A través de este ejercicio es posible identificar las enfermedades que predominan en la familia, sean cardíacas, respiratorias o mentales, la predisposición al suicidio, el riesgo de alcoholismo o drogadicción, la existencia de abortos o muertes prematuras, el patrón de educación machista, el temor al compromiso, la razón por la que se valoran tanto los sentimientos de fidelidad o lealtad, las ataduras del materialismo, etc.

También nos permite clasificar el nivel o intensidad de nuestras relaciones familiares y, probablemente, nos ayudará a entender las razones por la que determinada persona se comporta como lo hace

“¿Quién considera que es el responsable de rescatar la memoria histórica de su familia? ¿Conoce los dos apellidos de su bisabuelo paterno? ¿De qué murieron sus abuelos?”.

o disminuyan nuestras culpas por los sentimientos que experimentamos o la distancia que hemos interpuesto, hacia algún miembro de la familia.

Después de compartir esta experiencia, no me resta más que preguntar al lector: ¿Quién considera que es el responsable de rescatar la memoria histórica de su familia? ¿Conoce los dos apellidos de su bisabuelo paterno? ¿De qué murieron sus abuelos? Cuando alguien decida elaborar un familiograma ¿habrá a quién consultarle los datos, detalles o secretos que su generación desconoce? ¿De qué enfermedad o factor negativo debe cuidarse? ¿Por qué la tía materna permanece tan alejada? ¿Por qué existe choque en su relación con el primo? ¿Qué está dispuesto a hacer para romper los patrones generacionales? Yo por ejemplo, ¡el lunes iré a terapia!

## BOHÓRQUEZ GARCÍA & ASOCIADOS

Rápido, fácil y comprensivo

**GUSTAVO ALEJANDRO BOHÓRQUEZ GARCÍA**  
Abogado

Carrera 8 No. 12 - 21  
Oficina 511, Edificio Restrepo  
Bogotá DC

301 331 52 95  
+ 57 312 369 86 21  
albhogarc@gmail.com

# Reflexionando sobre el antes, el ahora y el futuro de la salud en Colombia



*¿Por qué hay jóvenes que aseveran, en las mal llamadas 'redes sociales', que el sistema de salud que existía en Colombia, el que fue remplazado por la Ley 100, se resume en lo que era el ISS?*

**C**laro es, que “¡Nadie puede pensar en lo que no conoce, ni enseñar lo que no sabe!” La composición del anterior sistema de salud en Colombia va mucho más allá del Seguro Social. Aclaro: que ni el sistema anterior ni el actual han sido perfectos, pero si es evidente que el pasado ofrecía mejor prestación de servicios, había más respeto y cuidado por la vida de los pacientes. De los dos sistemas podría sacarse lo mejor para lograr ¡Un nuevo Modelo de Salud para los colombianos!

Comparto una rápida y resumida composición de lo que existía en ese borrado sistema de salud:

## 1. Los Hospitales Públicos

Esos que injustificadamente y muy cerca de la instauración de la Ley 100 fueron mal llamados ‘hospitales de caridad’.

Siempre, por ser un Derecho Fundamental, es esencial para la materialización de la vida DIGNA y con CALIDAD, ha sido y sigue siendo una obligación del Estado colombiano ser el responsable de la prestación de los servicios de salud a sus ciudadanos. Por eso siguen siendo Hospitales Públicos, aunque hoy, en su gran mayoría, sean manejado por particulares para beneficio propio, para enri-

“Esos Hospitales Públicos, con todos los problemas que tenían, funcionaban bien, allí estaban los mejores Médicos, ahí se atendieron por igual a personas sin o con recursos económicos”.

quecerse a costa de lo Público.

Estos hospitales, en su gran mayoría, eran Hospitales Universitarios con profesionales de excelente calidad, quienes ofrecían una atención médica que extrañamos quienes nos formamos en ellos.

Dirán que no teníamos los equipos más modernos de esa época... Cierto, así era, pero lo suplíamos con conocimientos, con criterios médicos, sin ataduras para pensar y actuar en beneficio de los pacientes, tal como lo exige la profesión Médica. No como se hace en el actual sistema donde las EPS y las IPS limitan a los Médicos en sus pensamientos y en su actuar para lograr mayores beneficios económicos. Siento vergüenza que estos acepten y se presten a esas órdenes que van en contra del paciente, quien es LO MÁS IMPORTANTE dentro del sistema de Salud.

Los hospitales recibían con relativa frecuencia, cooperación extranjera, donaciones de países desarrollados y amigos, que enviaban medicamentos de alto costo y buenos equipos de ayuda diagnóstica, pero por la decidía e ineficiencia del Estado colombiano, manifiesta desde muchas décadas atrás, los dejaban deteriorar por no darle un ‘mantenimiento adecuado’. Esos Hospitales Públicos, con todos los problemas que tenían, funcionaban bien, allí estaban los mejores Médicos, ahí se atendieron por igual a personas sin o con recursos económicos. Primero se atendía la situación médica y luego se revisaba si tenía capacidad de pago o no. Quizás todo se daba muy fácil, no conocí ninguna negación en la atención al paciente, mucho menos de una urgencia



Evolución del nombre y los logos del Instituto de Seguro Social desde su fundación en 1946 hasta su liquidación definitiva en 2012.

médica. Se atendía de manera simple y sin tanta tramitología para brindar prontamente una muy buena atención médica.

En ese entonces, no se había tomado aún, la vergonzosa decisión de estratificar 'las viviendas' (Estratos 1-2-3-4-5-6), y unos cuántos 'tarados' que creen estar por encima del 6. Personalmente, considero que esto logró hacer más daños que beneficios. Distanció a pobres de clase media y a estos de los de clase alta. Tanto es, que hay una pregunta que se escucha con mucha frecuencia: "¿De qué estrato eres tú?" Aunque la Ley dice que son 'las residencias' las estratificadas, ¡se ha generalizado que se piense que las personas son las que están estratificadas!

Vino la Ley 100 y muchos de los hospitales públicos fueron borrados. Quedaron los de ciertas universidades 'privadas' prestigiosas del país y algunos otros que se vienen manejando sin un real interés del Gobierno de turno o con intereses privados.

“ Aunque la Ley dice que son 'las residencias' las estratificadas, ¡se ha generalizado que se piense que las personas son las que están estratificadas!”.

## 2. Solidaridad perdida

Las empresas ayudaban mucho en el aspecto Salud. Cada empresa tenía una sección o un departamento médico con un tamaño proporcional a su cantidad de trabajadores. Estos servicios prestados por las empresas eran excelentes, los empresarios de ese entonces, protegían a sus trabajadores y a los familiares de estos. Así se descongestionaba al sistema. Los trabajadores se sentían realmente protegidos en este aspecto, además, había estabilidad

laboral. Eran otros tiempos y mejores empresarios.

Anoto, para conocimiento de los jóvenes que no vivieron esto, que la prestación de los servicios era a nivel Nacional. No como ahora con la LEY100, cuando solo te prestan la atención en una IPS localizada en 'una calle' de tu ciudad o municipio. Aún estando en la misma ciudad donde resides no puedes lograr ser atendido en consulta ambulatoria. Si te encuentras en otra ciudad o distante de la ubicación de tu IPS y necesitas atención médica, debes acudir a un servicio de Urgencia, congestionando estos servicios injustificadamente. Algo estúpido e incoherente entre lo que dicen las autoridades en salud y lo que realmente viene sucediendo en la práctica.

Si, al igual que yo, estás afiliado a una EPS (Coo-meva EPS) intervenida, que se niega atender o no tiene clínicas que presten el servicio, como sucede en Barranquilla desde hace varios largos años, se pone en alto riesgo nuestra salud y nuestras vidas. Todo esto viene ocurriendo ante la vista gorda de todas las autoridades: alcalde, secretaria de Salud Distrital de Barranquilla, Supersalud, ministro y viceministro de Salud. La intervención por parte de la Supersalud fue muy tardía y después del hecho, los usuarios seguimos con los mismos problemas.

¿No les gustaría a los jóvenes revivir la obligatoriedad a las empresas para que presten dentro de sus instalaciones, servicios médicos a los trabajadores y a los familiares de estos?

Seguramente se disminuiría el porcentaje de ausentismo causado por la demorada y precaria atención médica de las EPS, se produciría una gran mejoría en lo que respecta al sentido de pertenencia por parte del empleado y, con seguridad, veríamos algunos otros beneficios para los empresarios y sus empleados.

### 3. ISS

El Seguro Social fue una entidad pública del Estado colombiano creada el 26 de diciembre de 1946, encargada de la seguridad social, principalmente, de los empleados del sector privado con empleo formal. El 14 enero de 2007, casi un año después de anunciar su intención de liquidar el Seguro Social, el presidente Álvaro Uribe cumplió con su promesa y acabó con una de las pocas entidades públicas que restaban por privatizar en el país. Es bueno recordarlo, particularmente para quienes tienen memoria selectiva.

Al ISS lo desprestigiaron para cerrarlo y darle paso a las entidades privadas. Les recuerdo que La NUEVA EPS se crea con los usuarios que tenía el Seguro Social.

Sería interesante conocer a los mayores accionis-

“ Si hubo deterioro en el extinto Seguro Social fue por culpa de la corrupta clase política colombiana y es claro que lo cerraron para darle paso a una nueva entidad mixta”.

tas de esta EPS, también conocer por qué da utilidades si debe actuar como una Fiduciaria. Ninguna EPS debería tener utilidades por la prestación de los servicios de salud que contrata con el Estado.

Si hubo deterioro en el extinto ISS fue por culpa de la corrupta clase política colombiana y es claro que lo cerraron para darle paso a una nueva entidad mixta. En lo que no hay claridad es si el Estado colombiano tiene o no injerencia en su manejo. Si tiene manejo y da utilidad, ¿por qué no tenemos mas EPS públicas?

Pero no todo fue malo en el ISS, veamos el porqué.

El ISS prestaba atención a nivel Nacional con un carné de cartón laminado porque no existía la tecnología de hoy. Me refiero, antes de aparecer la Ley 100. Había una sola RED DE PRESTATARIOS a nivel Nacional. Atendían en CUALQUIER PARTE del país donde tuvieran un centro de atención médica. No había una IPS o un centro de atención específico para ser atendido, recibían a los pacientes en cualquiera de sus puntos de atención, ya fuese en la ciudad o municipio donde residías o en otra ciudad diferente a tu domicilio donde estuvieras en el momento en que necesitabas la atención.

Las EPS no brindan este tipo de atención. Si no estás cerca a la IPS que 'te asignan' te toca acudir a un servicio de Urgencia de una clínica, congestionando dicho servicio sin justificación.

Concedores de esto, quienes manejan la salud del país, se preguntan el porqué tantas personas acuden a las urgencias de clínicas y hospitales innecesariamente, causando caos, debilitando y generando gastos enormes al sistema de salud, siendo que se tratan de consultas que se pueden resolver ambulatoriamente.

Todas las incapacidades médicas eran válidas. Las dadas por el ISS, por cualquier de los departamentos médicos de las empresas o por cualquier médico particular que contara con su REGISTRO MÉDICO (RM). Hoy, las EPS se niegan aceptar las incapacidades expedidas por médicos generales o especialistas que no pertenezcan a su PROPIA RED DE PRESTADORES.

Las EPS niegan reiterativamente la prestación

de los servicios, lo que obliga a quien tiene recursos económicos a buscar solución con Médicos particulares. Si se acude a un Médico particular que considere dar una incapacidad médica, es probable que su EPS se la negará.

El Gobierno, a través de Ministerio de Salud, creó una entidad llamada ReTHUS (Registro Único Nacional del Talento Humano en Salud), para consultar y verificar quiénes están autorizados para ejercer una profesión de la salud. Por lo tanto, con esta información que ya tienen actualizada, debería servir para crear la RED NACIONAL ÚNICA DE PRESTATARIOS para todas las EPS, a la que puedan acceder TODOS los profesionales que ya fueron verificados, reconocidos y que se encuentran en el ReTHUS.

El Colegio Médico Colombiano fue el encargado de recolectar el dinero que cobraron a todos los profesionales de la salud y de aprobar todos los trámites exigidos para esta nueva acreditación. El COLEGIO MÉDICO COLOMBIANO, organización gremial presidida por el Dr. Stevenson Marulanda, recogió una suma importante de dinero que no se sabe públicamente, para que será destinado. Si el profesional se encuentra debidamente certificado por las autoridades de salud colombiana, no hay razón para que cada EPS conforme una RED propia que parece tener como objetivo, la manipulación de los profesionales y la negación de derechos a sus pacientes, usuarios o clientes.

TODOS los profesionales de la salud debidamente acreditados deberían conformar la RED ÚNICA DE PRESTATARIOS. Los colombianos deberíamos tener la potestad de escoger libremente al profesional para ser atendido. Esto obligaría a los profesio-

“¿Qué opinión, objetiva y sin pasión política, tienes después de leer esta nota de alguien que se formó en los Hospitales Públicos, antes de que nos impusieran el criminal sistema de salud creado con la Ley 100 de 1993?”.

nales a mantenerse actualizados, a tener un limpio y adecuado sitio de atención o consultorio y que pueda disponer del tiempo necesario que requiera la atención de cada paciente.

Difícil hacer un análisis más completo en tan corto tiempo.

¿Qué opinión, objetiva y sin pasión política, tienes después de leer esta nota de alguien que se formó en los Hospitales Públicos, antes de que nos impusieran el criminal sistema de salud creado con la Ley 100 de 1993?

#### Coletilla:

1. Hay muchas cosas del actual sistema de salud que son desconocidas por la mayoría de los colombianos y de las que no hablan o comentan los medios de difusión. Mucho menos lo hará el Gobierno de turno, a no ser que cambien quienes nos gobiernan desde décadas atrás a su antojo.

2. Quizás en un próximo escrito nos referimos a las 58 facultades de Medicina que hay en Colombia. Exagerada y preocupante la cantidad, así como la calidad y el costo de estudiar Medicina. Algo que, el próximo Gobierno estará obligado a revisar e implementar las correcciones necesarias.



Fachada del Hospital General de Barranquilla. / Foto histórica tomada de la página web del Hospital

# Aporte del pensamiento árabe a la Literatura española



“Es importante recordar que la literatura árabe, viene de la mano de los beduinos nómadas, pastores de camellos, caminantes de las reverberantes estepas semidesérticas de la Península Arábiga”.

*“A centenares, las más sonoras palabras de nuestro idioma son árabes”*

**Antonio Gala**

**M**i conocimiento sobre la literatura árabe<sup>1</sup> en las letras españolas, puede decirse, que hasta hace pocos años era nulo o casi nulo, ya que se limitaba a los relatos de las Mil y Una Noches, al Ladrón de Bagdad, a los Viajes de Simbad el Marino, a Alí Babá y los cuarenta ladrones o a Aladino y la lámpara maravillosa, que leía mamá a la luz de las luminarias y candiles de aceite de pescao que a mí y a mis hermanos nos hacían soñar con alfombras mágicas, dragones y castillos donde habitaba una princesa que esperaba un héroe en un caballo alado, y aún más, para ser honesto con los lectores, en mis estudios de bachillerato y luego en la Universidad, jamás se habló del aporte árabe a la cultura occidental, otro tanto sucede en algunas facultades de Literatura de Instituciones de Educación Superior, no solo en esta parte del mundo sino en la misma España, donde se ocultaba o ignoraba sospechosamente el significativo papel de la cultura árabe en la península Ibérica y en especial su influencia en la Literatura hispana, desde el año 711 de nuestra era, hasta poco más o menos el 1492, cuando se iniciaba la invasión ibérica a los territo-

rios del Nuevo Mundo.

Las propias instituciones, los textos y las tradiciones heredadas de los europeos y especialmente de los españoles sembraron en nuestra mente una animadversión frente a todo aquello que tuviese un olor al islam y al mundo árabe. La Iglesia Católica al niño que estaba sin bautizar le decía ‘moro’ y si moría sin bautizarse iba directamente al Averno.

El vocablo turco, que no es sinónimo de árabe, se utilizó y aún en nuestros días se usa de manera despectiva y peyorativa para designar a las personas cuyo apellido o apellidos tienen alguna relación con el mundo árabe. En *Cien años de soledad*, cuando llegan a Macondo, el autor los describe de manera miserable y burlesca: *“llegaron los primeros árabes de pantuflas y argollas en las orejas, cambiando collares de vidrio por guacamayas”*.

Es importante recordar que la literatura árabe, viene de la mano de los beduinos nómadas, pastores de camellos, caminantes de las reverberantes estepas semidesérticas de la Península Arábiga en busca de pastos y del agua que hace posible la vida y que aflora en pozos salobres o en los oasis, mancha verde en el horizonte que el beduino transcenderá como paraíso, agua procedente de las altas montañas debido a las breves y violentas tormentas primaverales que generarán arrambladas y una efímera vegetación.

**Jose G. Daniels G.** Abogado. Presidente del Parlamento Nacional de Escritores. Docente, periodista, narrador, ensayista, investigador, pero especialmente Mitólogo. Ha sido columnista de opinión de El Espectador, El Tiempo Caribe, Diario de la Costa, Caribe Libre, Costa Norte, La Libertad y La Verdad. Es autor de los libros *Cartagena de Indias en la Pluma de Judith Porto de González* (Ensayos-2006), *El Millero Encantado* (Novela 2004), *Diccionario de Mitos y Leyendas* (1999), *Historia, Leyendas y Tradiciones de Talaigua* (1997), *Los Versos Más bellos de la poesía Bolivarenses Antología I-* (1996), *Mi tiempo en El Tiempo* (2003), *Mitonario Daniels* (2007), *El lenguaje literario* (2003), *Perifrasis y Paralipómenos* (2009), *Libros y Dedicatorias* (2011) y *Cuentos de la Realidad y la Fantasía* (2011).

El pueblo árabe es mencionado en muchos textos antiguos en el siglo I antes de Jesucristo y lo ubican en la Península semidesértica al sur de Asia con el nombre de Península Arábiga. Son estos árabes los que demarcan su línea y con plena conciencia se denominarán semitas, descendientes de Abraham, a través de Ismael, hijo de la esclava Agar, y no de Sara como lo narra la Biblia.

### Inicios de la corriente arabista

Desde el 1599 cuando Antonio Saavedra de Guzmán publica en idioma Náhuatl "El Peregrino Indiano", nació la corriente por parte de la Iglesia católica que solicitó al rey prohibiera esta clase de "textos porque no pueden explicar con propiedad los misterios de la fe".

Este hosco sentimiento en contra de los vocablos americanos y árabes, se vino a materializar en 1713, cuando se creó la Real Academia Española que consideró bárbaras todas aquellas obras que tuviesen origen en los territorios del Nuevo Mundo o que tuviesen relación con los árabes.

Se inició entonces una cacería inagotable para acabar con todo aquello, que en su momento oíese a las lenguas americanas o árabes. En Colombia, solo hasta 1961, el sacerdote Félix Restrepo, escribió la Ortografía del Castellano en América.

Razón tenía Juan Pablo Forner (1756-1797)\* cuando escribió *Las exequias de la lengua castellana*, que es una sátira violenta a los esfuerzos de los académicos de excomulgar los vocablos indígenas y árabes y mantenerse en sus arcaicos fósiles, marcando diferencia en los sonidos de 'c', 's' y 'z', 'b' y 'uvé'.

No obstante, en España en el siglo XIX hubo una corriente de arabistas encabezada por don José Amador de los Ríos, Secretario de S. M. con ejercicio de decretos, que en la solemne recepción de Académico de número de la Real Academia de la Historia, el 18 de Febrero de 1848, hace un juicio histórico a notables historiadores, a célebres filósofos y a los eruditos de su tiempo que no reconocían ni aún reconocen, la herencia y el legado árabe en la Península Ibérica, y condenaba el calificativo de "bárbaros", que siglos atrás, también le habían dado a los godos y visigodos. "No puede ser bárbaro un pueblo que nos ha legado la grandeza en las artes, en la literatura, la arquitectura, la pintura y especialmente en el idioma".

Tres siglos atrás, Don Miguel de Cervantes Saavedra, le hace un grande honor a la grandiosa literatura árabe, pues según el autor del Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha, no es él quien escribe la obra, ya que los manuscritos fueron comprados a Cide Hamete Benengeli, un morisco que minuciosamente le hace la traducción del texto en árabe al cas-



**La facilidad con que los musulmanes se adueñaron de casi toda la península es explicable por la decadencia moral y la corrupción del reino visigodo y naturalmente por la indiferencia hispano-romana".**

tellano en su propia casa, según se lee en el capítulo I del texto mencionado.

Para afirmar todos estos hechos, recordemos a Manuel Machado, que en su libro de corte modernista *Alma*, en el poema *Adelfos*, dedicado a don Miguel de Unamuno, de manera autobiográfica y en versos alejandrinos, dice:

*"Yo soy como las gentes<sup>2</sup> que a mi tierra vinieron / Soy de la raza mora, vieja amiga del sol / que todo lo ganaron y todo lo perdieron / Tengo el alma de nardo del árabe español".*

Y es así. Desde que don Rodrigo, último rey visigodo, fue vencido y muerto en la batalla de Guadalete o Waddi Lakka, nombre del río andaluz, donde se produjo el enfrentamiento, de los ejércitos del Califato Omeya, comandadas por el extraordinario general beréber y musulmán Tariq ibn Ziyad, llamado Tarik, entre el 19 y el 26 de julio de 711, según cuentan las crónicas árabes y del que deriva el nombre Gibraltar: 'Yebel-Tarik', hasta la pérdida de Granada en 1492, que fue el fin del estado visigodo en la península ibérica, se produjo en la España árabe una cantera de bellísimas palabras que pasaron al idioma cervantino.

La facilidad con que los musulmanes se adueñaron de casi toda la península es explicable por la decadencia moral y la corrupción del reino visigodo

[1] Conferencia leída el día 22 de febrero de 2013 en el auditorio del Club Unión de la ciudad de Cartagena, en el marco de la Primera Asamblea Colombo Árabe, evento organizado por la Casa de la Cultura de Cartagena, la Asociación de Escritores de la Costa y ASOARABE.

\* Juan Pablo Forner, uno de los más famosos polemistas de la segunda mitad del siglo XVIII. Nacido en Mérida (Extremadura), estudió leyes y ejerció de fiscal en la Audiencia de Sevilla y en el Consejo de Castilla. La Real Academia Española premió en 1783 su sátira contra los abusos introducidos en la poesía castellana. En *Sátira menipea* (1782), analiza la evolución de la literatura hispánica. Es también autor del *Discurso sobre el modo de escribir y mejorar la Historia de España* (1787), así como *Discursos filosóficos sobre el hombre* (1787), escritos en verso y salpicados de comentarios en prosa. Su obra literaria más conocida es *Exequias de la lengua castellana* (1795).

[2] Las gentes: así como está escrito.

y naturalmente por la indiferencia hispano-romana, que en tres siglos no había llegado a fundirse con los dominadores. El Reino visigodo no formaba un Estado compacto, ni en lo político, ni en lo religioso, la adopción oficial del catolicismo bajo el rey visigodo Recaredo (589) era demasiado reciente y no había penetrado en la masa popular. Eso explica la rápida islamización de España. Los españoles sojuzgados por los visigodos, solamente pensaron que cambiaban de señor, de manera parecida había sucedido con los egipcios, sirios y otros pueblos sometidos al Imperio Bizantino.

Cosa diferente sucedió con la dominación árabe, ya que de inmediato, aceptaron el cambio de lengua y de fe, y en los demás órdenes de la vida. En menos de medio siglo se vio la grandeza y el resurgimiento de una nueva España, con palacios, mezquitas y parques y lo más importante la fusión de ambos pueblos. En el año 756 Abderramán I, crea el Emirato de Córdoba y en la colina de Rusafa construye uno de los palacios, orgullo de la arquitectura musulmana.

Fue una época brillante, creadora y fértil. El Mundo científico-cultural que alumbraban más los astros era el Mundo Árabe o mejor la era musulmana. La historia en este sentido es generosa al mostrarnos todo ese acervo del que gozaban los españoles que les venía del mundo árabe y del que estaban privados los otros pueblos de Europa. Se vio y sintió el apogeo del álgebra y la trigonometría, la lógica y la filosofía, la cartografía y la literatura, las matemáticas y la astronomía, la geografía y la medicina, la química y la filología, la política y la geometría y la propia civilización humana progresaba a medida que evolucionaba el pensamiento árabe musulmán.

Siglos de esplendor y de grandeza alumbraron e impregnaron al mundo cuando las tinieblas envolvían a Europa, y por ende Asia y África son absorbidas por la luz del arabismo y del Islam, cultura y civilización, pedazos de historia que se convierten en historia completa.

Don Alfonso X, llamado el Sabio, conociendo las grandes ventajas que podían obtenerse del cultivo del idioma y de los conocimientos de sus civilizados vecinos, depositarios entonces del saber del mundo antiguo, estableció en Sevilla cátedras de elocuencia arábiga, y mandó a traducir 1254 volúmenes de aquel idioma al castellano, que lenta y paulatinamente iba formándose.

El rey taifa Al-Mutamid de Sevilla (1040-1095), que fue un importante aliado militar de don Rodrigo Díaz de Vivar, institucionalizó certámenes poéticos y musicales, competencias de versificación, teatro y otras actividades del espíritu, que se realizaban en

“Para el Occidente medieval, España súbitamente era como una ventana abierta sobre la vida exótica de un mundo diferente”.

barcas llenas de luces que surcaban el Guadalquivir.

Aunque los historiadores no se ponen de acuerdo en las cifras, la mayoría de ellos llegan a la conclusión respecto a la grandeza y el esplendor que vivió España a la luz de la literatura árabe a lo largo de seis siglos. Mientras setenta bibliotecas permanecían abiertas en las ciudades españolas de Córdoba, Sevilla, y Granada, con más de diez mil volúmenes para la consulta del pueblo, el resto de Europa vivía sin libros, sin ciencia, sin cultura, y lo que es peor sumergida en la más completa ignorancia.

En tiempos del Califa Almanon, según el abate Andrés, Bagdad fue el centro ecuménico de las artes y de las ciencias. Almanon, hizo grabar en el frontispicio de su palacio en Bagdad la frase los elegidos de Alá eran los llamados a proteger las artes y las ciencias. A este califa se le debe la primera medición de la tierra, también la construcción y dotación de las famosas bibliotecas de Fez y de Larache y de otras tantas en ciudades de Asia y África. Era tanta su grandeza que no prohibió al pueblo dominado la religión cristiana, todo lo contrario, protegió a quienes practicaban su culto.

### **España y el Islam**

Para el Occidente medieval, España súbitamente era como una ventana abierta sobre la vida exótica de un mundo diferente. Y para los intelectuales de la alta Edad Media, peregrinos, maestros, filósofos, letrados y estudiantes, representaba la gran aventura. Después de las cruzadas y el repliegue de las fuerzas musulmanas en España, ésta se reveló ante los ojos de Europa, como una civilización extraña y apasionante a cuyos territorios la mayoría de europeos quería ir. España fue vista como el resplandor del oriente islámico. La fascinación de un nuevo tipo de estudios, que de alguna manera debía mirarse como el saber prohibido.

Significaba una cultura absolutamente opuesta a la del mundo medioeval, aún estéril y ascético, a pesar del resurgimiento incipiente de algunas ciudades y villas, especialmente en el sur de Italia.

España para esos días se sentía orgullosa y dichosa pues el Islam había dejado su huella en calles, jardines y mezquitas, en el decorado cerámico de fachadas coloridas, en paredes animadas de arcos

de herradura y delicadas filigranas en las fuentes, a pesar de que sus constructores se habían marchado.

El aporte del Islam a España fue inconmensurable y de un estímulo intelectual sin paralelo. Prácticamente todas las facetas de la vida europea se vieron afectadas, desde la religión, la ciencia, las costumbres y la filosofía hasta las instituciones gubernamentales.

Para los científicos medievales España de un momento a otro representó la esperanza de dar un paso adelante. La riqueza de datos y documentos que aportó el Islam permitió que occidente completara los trazos del nuevo cosmos filosófico. La ciencia islámica significaba aún más. La abundancia de información concreta inspirada por la afición islámica al estudio minucioso de la naturaleza parecía ser la conclusión a aquella visión panteísta de los teóricos de la teología. El Islam era el tipo de ciencia con que habían soñado los investigadores de la iglesia.

Las salas de bibliotecas y las escuelas catedráticas de España que habían pertenecido como centro de cultura al Islam abrieron sus puertas para recibir a los letrados cristianos. Con fervor fanático grupos de eruditos se lanzaron a escudriñar y a aprender la lengua árabe con ayuda de sefarditas y versados en el idioma. También montaron escuelas de traducción en Barcelona, León, Pamplona, Segovia, Tarazona y especialmente en Toledo. Se lanzaron a traducir los escritos que los árabes habían dejados en los anaqueles, plúteos y estantes de las bibliotecas. Al cabo de una generación quedaron al descubierto los escritos, la sabiduría y la ciencia del Islam. Medio siglo después, occidente se la había apropiado de todo y cuando había pasado otro medio siglo hizo suya la herencia científica que había encontrado en libros, arcones y anaqueles, sin ninguna clase de reconocimiento al pueblo árabe.

Notables escritores han expresado a través de los tiempos la influencia árabe en la cultura de España, a pesar de que siempre quisieron ocultarla o desconocerla.

William Nicholson,<sup>3</sup> uno de los más célebres científicos ingleses del siglo XVIII, solía decir que en su época nada era comparable, ni los descubrimientos y mucho menos los avances científicos, con los aportes hechos por los árabes, pioneros de la grandeza de Europa.

Gustave Le Bond,<sup>4</sup> en su obra 'Civilisation des Arabes' (1.884), asegura: "Los árabes fueron los que

“ La riqueza de datos y documentos que aportó el Islam permitió que occidente completara los trazos del nuevo cosmos filosófico. La ciencia islámica significaba aún más”.

*aportaron a Europa lo que ignoraba en el campo de los conocimientos científicos, culturales e inclusive filosóficos. Fueron ellos los que establecieron para Europa las bases para la edificación de su civilización moderna. El mundo debe testimoniar este favor a los árabes”.*

Defoe, escritor inglés, asegura “que el legado dejado por los griegos no fue aprovechado por los romanos, sin embargo, los árabes lo aprehendieron, lo cultivaron, lo mejoraron y lo desarrollaron para entregarlo realizado a la edad moderna...”, y reconoce que “los árabes son en verdad los maestros de Europa en todos los campos del conocimiento humano”.

El escritor español, Velasco Ibáñez, en su obra “En la sombra de la catedral”, dice: “el renacimiento en España no provino de las tribus bárbaras del norte, se introdujo desde el sur, con los árabes... era una hazaña civilizadora, más que una conquista..., así se introdujo en nuestro país una joven cultura fuerte y vigorosa que contó con los diferentes elementos del progreso rápido y espectacular que triunfó apenas nacida”.

Marcelino Menéndez y Pelayo, en su obra “Orígenes de la Novela” establece: “Un río verdaderamente caudaloso que de la rica novelística oriental inunda a toda Europa. Con sus aguas pasa del árabe al hebreo, del hebreo al latín y del latín a las lenguas vulgares”. Es honesto advertir que eruditos europeos como el alemán Goethe, el francés, La Fontaine, el español Don Juan Manuel y muchos otros, encontraron en ‘Kalila y Dimna’ fuente de inspiración. La novela picaresca, que marcó toda una época en Europa, guarda estrecha relación con Al-Makama, escrita en prosa rimada y adornada con toda suerte de curiosidad filosófica buscando el impacto o efecto de la lección moral desarrollada.

En el libro “Huellas del Islam en la literatura española: de Juan Ruiz a Juan Goytisolo” de la investigadora Luce López Baralt, dice: “Muchos libros griegos, como los de Galeno, se salvan para Occidente sólo gracias a la traducción árabe. La de Aristóteles y los de Platón son lecturas comunes para estos intelectuales privilegiados: a través de Avicena y de Averroes sabemos que el aristotelismo y el neoplatonismo pasan a Europa (verbigracia, a Santo Tomás) e influyen en ella”.

[3] Londres, 13 de diciembre, 1753 - Candem, 21 de mayo, 1815.

[4] Gustave Le Bond, 7 de mayo de 1841- 13 de diciembre de 1931. Psicólogo social francés, sociólogo y físico.



La puerta del primer ministro en Medina Azahara, antigua ciudadela cerca de Córdoba. España. / Foto Wwal.

La admirable labor de traducción, que dura generaciones enteras, será como señala acertadamente José Muñoz Sendino, el ejemplo que siga en España Alfonso X el Sabio, tan ‘oriental’ en este sentido. Mientras Al-Rashid y Al-Maamün de Bagdad estudiaban la filosofía griega y persa y la hacían traducir, su contemporáneo en Occidente, Carlomagno, se esforzaba por aprender a escribir su nombre.

Este detalle elocuente nos habla de los distintos grados de civilización que habían alcanzado Occidente y Oriente por aquellos siglos. De todo ese espíritu intelectual y refinado se beneficiará el Occidente, porque como dice la misma autora: *“Cuando la literatura castellana comenzaba a dar sus primeros balbuceos, la árabe se encontraba en pleno apogeo”*.

### Aportes árabes en las letras y la cultura

Si nos introducimos en las disciplinas del pensamiento en tiempos en que los árabes estuvieron conviviendo con los españoles en la península, encontramos un inmenso universo de investigadores y creadores que aún en nuestros días son paradigmas para el conocimiento del mundo moderno.

La expresión al-Ándalus, que para algunos investigadores tiene su origen en la locución árabe ‘Jazirat al-Ándaluz!’, que significa la isla del Atlántico o Atlántida y que podría aludir a la Península Ibérica, otros por el contrario consideran que esta proviene del germano landahlauts, compuesta de land que significa tierra y hlauts que significa lote.

La primera aparición documentada de la palabra

“Y es notorio que haya una marcada influencia árabe en España, ya que estuvieron bajo la férula del pensamiento árabe en diferentes etapas”.

al-Andalus, aparece en una moneda de oro del siglo VIII, en donde por una cara dice Hispania y de la otra se lee Al-Andalus, de allí que estos dos términos se consideran sinónimos.

Y es notorio que haya una marcada influencia árabe en España, ya que estuvieron bajo la férula del pensamiento árabe en diferentes etapas:

711 a 929, bajo dependencia del Emir de Damasco.  
 929 a 1009, bajo el califato de Córdoba  
 1009 a 1090, subordinados a los reinos de Taifas  
 1090 a 1231, llegaron los almorávides y almohades.  
 1231 a 1492, reino nazarí de Granada.

### Literatura

En el campo de la literatura los árabes alcanzaron niveles no obtenidos antes por ningún otro pueblo. Basta citar para ello la obra maestra del genio musulmán *“Las Mil y Una Noches”*, que ha constituido y constituirá el deleite de todos los hombres, las mujeres y los niños. A veces se hace cansón recordar cómo esta gran obra de la literatura universal ha marcado en forma imborrable sus huellas en todos los géneros literarios y artísticos desde su aparición hasta nues-



Mihrab de la Mezquita de Córdoba, España. El arte islámico se desarrolló en al-Ándalus entre los siglos VIII y XV. / Foto Ruggero Poggianella.

tros días: La novela, el cuento, la poesía, la ópera, el teatro, el cine, la prensa, la radio y televisión y todas las demás manifestaciones artístico-literarias, recibieron el flujo de esta sin igual obra literaria.

Es preciso también resaltar otra obra colosal en la literatura musulmana como lo es '*Kalila y Dimna*', de Abdullah Ibn Almkafaa nacido en Persia y criado en Basora donde las fábulas, los cuentos y apólogos que florecieron en Europa Occidental a partir del siglo XIII, presentan analogías inequívocas de esta obra colosal.

### En Filosofía

*Al Kindi*, (siglo IX), primer filósofo árabe militante. Su doctrina influyó notablemente en el pensamiento de Roger Bacon, primer filósofo europeo en muchos siglos, por cierto, discípulo de Córdoba, quien solía extrañarse de quien procuraba abordar temas filosóficos y científicos, sin el dominio del idioma árabe.

*Al Farabi*, (Años 870-950), de origen turco, los musulmanes lo consideran el más importante filósofo después de Aristóteles. Influyó en forma notable en los exponentes de la filosofía escolástica occidental y en especial en el pensamiento de Santo Tomas de Aquino, máximo exponente de la filosofía cristiana.

*Avicena*, (Años 980-1037), de origen persa de Bujara, es el más importante pensador y científico musulmán, sus conocimientos abarcaron la filosofía y la ciencia y se esmeró en complementar las teorías del AlFarabi, acerca de la creación del universo.

### En las ciencias

*Al Jawarismi*: (Años 780-850), de origen persa fue el primero en establecer teorías y explicaciones

“**Ibn Haytham es el primer científico que corrigió a Ptolomeo en su errada visión acerca de la óptica. Establece las bases de la ciencia óptica moderna**”.

en el álgebra, luego de inventar dicha disciplina y convertidor de los números en elementos de relación, dando por cierto su nombre a lo que hoy llamamos como “guarismos y logaritmos”, deformación de su nombre.

*Omar El Khayyam*: (Años 1038-1123), también de origen persa, sabio, matemático y astrólogo que mejoró el álgebra y estableció un calendario más preciso que el gregoriano, ya que en el año 1079 divide el año en 365 días, cinco horas, cuarenta y nueve minutos y seis segundos exactamente como la tenemos hoy día.

### En Medicina

*Yaber Ben Hayan*, árabe del siglo VIII padre de la química, que hizo conocer un apreciable número de elementos químicos nuevos, influye con sus conocimientos en los estudios de los minerales y la industria del vidrio. Introdujo muchas de las acepciones químicas a los idiomas europeos.

*Ibn Haytham* (965-1039) es el primer científico que corrigió a Ptolomeo en su errada visión acerca de la óptica. Establece las bases de la ciencia óptica moderna, es el primero en utilizar la cámara oscura, que es la base de la fotografía de hoy.

### Premios Nobeles de las letras árabes

*Naguib Mahfouz*, (El Cairo, 11 de diciembre de

1911 - 30 de agosto de 2006), escritor egipcio. Conocido especialmente por su obra narrativa, le fue otorgado el Premio Nobel de Literatura del año 1988, siendo así el primer escritor en lengua árabe en recibir dicho galardón, y el más reconocido. En el discurso de aceptación, con disculpa final como posdata, Mahfouz se presentó como un escritor del Tercer Mundo, pero también como el hijo de dos civilizaciones (la faraónica y la islámica), comprometido con la revolución como filosofía contra la pobreza. Su trilogía de El Cairo (Entre dos palacios, Palacio del deseo y La azucarera) le alzaron con el sobrenombre del padre de las letras árabes.

*Ferit Orhan Pamuk*, (Estambul, 7 de junio 1952) Nobel 2006, autor de *El astrólogo y el sultán* o *Me llamo rojo*. Pamuk es el novelista que narra desde un territorio literario llamado Estambul, pero además, bajo el compromiso con los derechos humanos del pueblo armenio y kurdo.

*Samuel Yosef Agnon*, Israelí, Nobel, 1966.

### Palabras

*Aljamia*, los árabes daban el nombre de Aljamía a la lengua castellana, es del árabe ‘al ayamiyya’. Hoy se aplica a los textos escritos por los moriscos en castellano, pero con caracteres arábigos. Es la literatura aljamiada, que es un campo de investigación extraordinario.

*Algarabía*, los españoles daban este nombre algarabía a la lengua árabe, del ‘al-arabiyya’. También, en figurado, se dice de la lengua o escritura ininteligible, y también la manera de hablar atropelladamente y pronunciando mal las palabras. Hay un refrán que dice “*Algarabía de allende, que el que la habla no la entiende*”, y se dice contra los que no se explican bien, por ser afectados en el lenguaje.

El *Zejel*, del árabe ‘zayal’, es una composición poética popular de origen árabe, que incluye una estrofa inicial o estribillo y un número variable de estrofas de tres versos monorrimos seguidos de otro verso de rima igual a la del estribillo.

La *Moaxja*, del árabe “muwassaha”, es una composición o estrofa poética compuesta en árabe o en hebreo, con una jarcha (del árabe “jarcha” = Salida) o estrofa final escrita en dialecto mozárabe.

El *anejir*, del árabe “an-nachid” = canto o recitación, es un refrán o sentencia popular puesta en verso y cantable.

La *jácara*, árabe “yakkara” = hacer rabiari, es un romance alegre sobre pícaros y rufianes, escrito generalmente en la jerga de los bajos fondos. También en figurado expresa el fastidio y molestia o embuste y engaño.

La *jarcha*, del árabe “jarja” = salida, es una estro-

“**Florecieron sus ciudades, se armaron y produjeron conquistas y libros, y como los más ingratos del mundo se olvidaron de quienes los habían salvado de la hecatombe**”.

fa o cancioncilla final, escrita en dialecto mozárabe, de un poema largo denominado moaxja y escrito en árabe o en hebreo. Las jarchas constituyen las primeras manifestaciones de la poesía lírica peninsular en lengua romance.

### Conclusión

En fin podría seguir mencionando tantos y tantos documentos y evidencias que muestran como a lo largo de casi ocho siglos España, que andaba renga y en muletas, cuya sociedad vivía bajo el sino fatídico de la corrupción, con la llegada de los árabes en alfombras mágicas, camellos de tres gibas, dragones que echaban fuego por la boca y las doctrinas del Islam, se confundió con sus dominadores, se nutrió y engrandeció, remozó sus estructuras en el campo de las ciencias, las letras y la creación.

Florecieron sus ciudades, se armaron y produjeron conquistas y libros, y como los más ingratos del mundo se olvidaron de quienes los habían salvado de la hecatombe. Pero como dije al principio, también he vivido bajo el manto de las tradiciones y mis conocimientos sobre la extraordinaria cultura árabe se limitan a los cuentos de las Mil y una noches, que a la luz de luminarias y candiles nuestra madre nos leía y nos hacían soñar con castillos, princesas y dragones, mientras veíamos como salía de la lámpara de Aladino un enorme genio y nos guiaba a través de los pasillos insondable de los castillos encantados de la genial e inmortal Seherezade.

### Bibliografía

Amador de los Ríos, José: “Influencia de los árabes en las artes y en la Literatura Españolas”, Madrid, 1848.

Baquero, Gastón: *Indios, negros y blancos en el caldero de América*. Edit. ICI, España, 1991, p.237

De Cervantes Saavedra, Miguel: “El Ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha”.

Fraile, Guillermo: ‘Historia de la Filosofía’, Tomo II. Biblioteca de Autores Cristiano, BAC. Madrid, MCMLX.

Goytisolo, Juan, artículo, diario El País, Madrid.

Kabchi, Raimundo: “Presencia árabe en la cultura Universal”, siglos VIII-XV. Madrid, 1995.

La presencia árabe en la lengua española - Conferencia de Heidi Oueslati, Túnez.

Machado, Manuel: *Antología*, edit. Espasa-Calpe, colección Austral, Argentina, 1943.

Para hacer realidad su deseo de **escribir y publicar un libro** la compañía de un experto en coordinación editorial resulta efectiva.

El **acompañamiento** va desde concebir la idea o definir el tema, planear, desarrollar, corregir y seguir el desarrollo en cada una de sus etapas hasta lograr la publicación final.

**COORDINADOR EDITORIAL**

 314 232 8247

 [rvvega@yahoo.com](mailto:rvvega@yahoo.com)





Buque  
'Ciudad de  
Cúcuta.  
/ Foto:  
Andreas  
Hoppe /  
shipspotting.  
com

## OPINIÓN

# Un verano en Nueva York



“La Flota Mercante disponía de un buque escuela, el ‘Ciudad de Cúcuta’, con camarotes adecuados y un aula de clases destinada para cadetes”.

**U**n barco o barca es cualquier construcción cóncava y fusiforme, de madera, metal u otro material capaz de flotar en el agua, que se pueda propulsar y que se utiliza como medio de transporte. Barco, es un término genérico con el que nos podemos referir tanto a una ligera canoa como a un imponente portaviones. Una balsa formada con troncos unidos o ciertas estructuras dedicadas a la extracción de petróleo en altamar o zonas costeras, no se consideran embarcaciones, son artefactos flotantes. Aquellos barcos de tamaño y solidez adecuados para actividades de transporte marítimo de personas y/o de carga, reciben el nombre de buques.

La Flota Mercante disponía de un buque escuela, el ‘Ciudad de Cúcuta’, con camarotes adecuados y un aula de clases destinada para cadetes que en la mitad de su segundo año de estudios experimentaban la navegación de altura por primera vez en sus vidas.

Era un clásico buque de carga: 166 metros de largo (eslora), 21 de ancho (manga), hasta 9 metros se hundía (puntal) y disponía de una ciudadela o habitáculo de varios pisos o cubiertas para 45 tripulantes, con seis bodegas que podían cargar en total cerca de 6.000 toneladas, cifras que palidecen hoy ante las grandes moles que con alrededor de diez veces esa carga y menos de la mitad de ese personal, cruzan los océanos.

**Daniel Felipe Bernal Lozano.** Se graduó como oficial de la Marina Mercante en la Escuela Naval de Cadetes ‘Almirante Padilla’. Navegó en buques mercantes 25 de los 65 años de su vida, recorriendo muchos lugares del mundo. Desde su particular actividad siempre tuvo presente el curso de los hechos del país, y la comparación inevitable con modos y calidades de vida de los diferentes parajes que conocía. Hoy, su pasión es escribir sobre la realidad nacional.

Es en julio de 1974, una madrugada estrellada de verano, la nave está recalando a la bahía de Nueva York. Es la época de oro de una gran empresa: 110 buques, entre propios y alquilados, sirviendo a 190 puertos en el planeta, más de 2.000 marinos y una cantidad importante de funcionarios en tierra en todo el mundo.

- *Compadre, faltan 20, lo despertó Juan Camilo y se volvió para el puente.*

Daniel dormía en el segundo piso de una cama litera, en una cabina que compartía con cinco compañeros. Se levantó y se vistió procurando no hacer ruido, muy animado, había llegado el momento de su prueba de fuego. No sería su función de trabajo el manejo del timón, pero los oficiales debían ser expertos en todo lo que hacían sus subalternos. Los cadetes practicaban todos los días el ajetreo de los marineros.

Usualmente en mar abierto un sistema electrohidráulico automático controlaba el gobierno del timón, pero en un viaje de entrenamiento como este, los estudiantes gobernaban manualmente todo el tiempo.

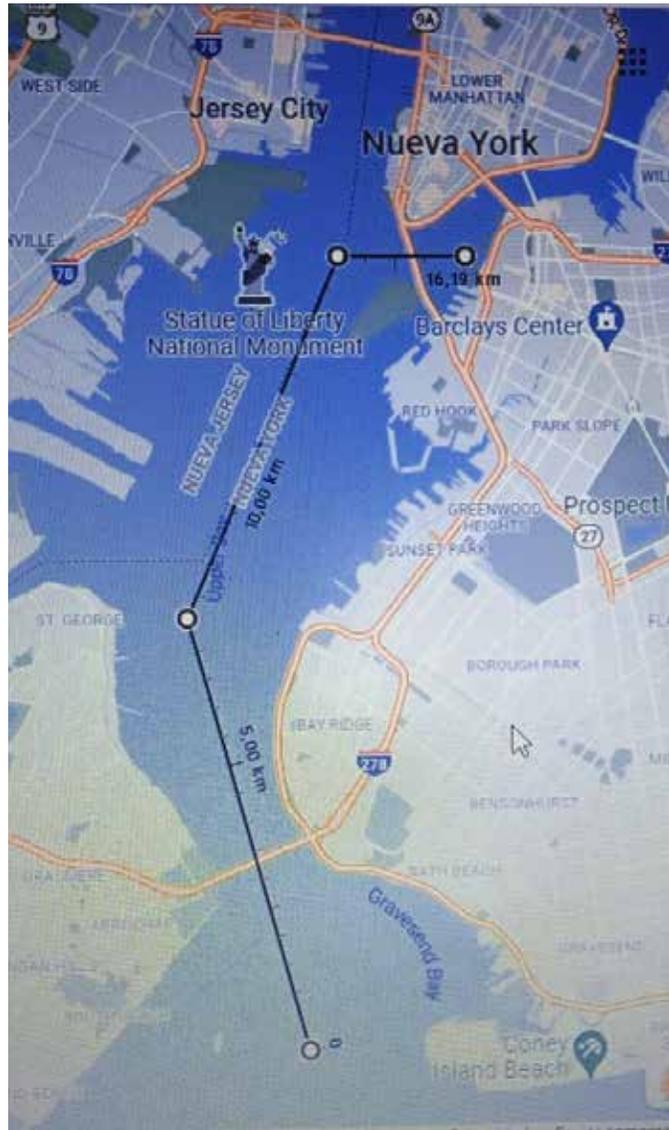
Por fecha y hora de turno de guardia, por azar, le correspondió conducir el buque en la maniobra de entrada a Nueva York.

El puerto de Nueva York, en términos geográficos, se refiere a los ríos, bahías, estuarios y zonas de marea localizados cerca de la desembocadura del río Hudson en las proximidades de la ciudad de Nueva York. El 'Ciudad de Cúcuta' debía dirigirse a un muelle que la compañía tenía en Brooklyn, al frente de la isla de Manhattan, la maniobra exigía cuidado y precisión.

En esos trayectos de ingreso y salida de los puertos se generan grandes riesgos por ser ámbitos de intenso tráfico marítimo y profundidades muy justas para las grandes embarcaciones. Se recurre a la experta asistencia de un piloto práctico, un marino local quien conoce en detalle las señales, los vericuetos y profundidades de la zona, indicando con sus órdenes los rumbos a seguir. El oficio de timonel en esta ocasión iba a ser desempeñado por Daniel quien en sus turnos de guardia durante más de cinco días venía practicando en altamar desde el zarpe de Cartagena.

Tomó el control del timón a las cuatro de un amanecer fabuloso. El piloto abordó por sotavento poco antes de las cinco en unas condiciones de tiempo excelentes, milla y media al oeste de Coney Island, trepando al buque desde un sofisticado bote por una escala que en el argot marinerero se llama de gato.

En un ritual náutico ecuménico, el capitán y el piloto se identifican con un respeto cordial, y en

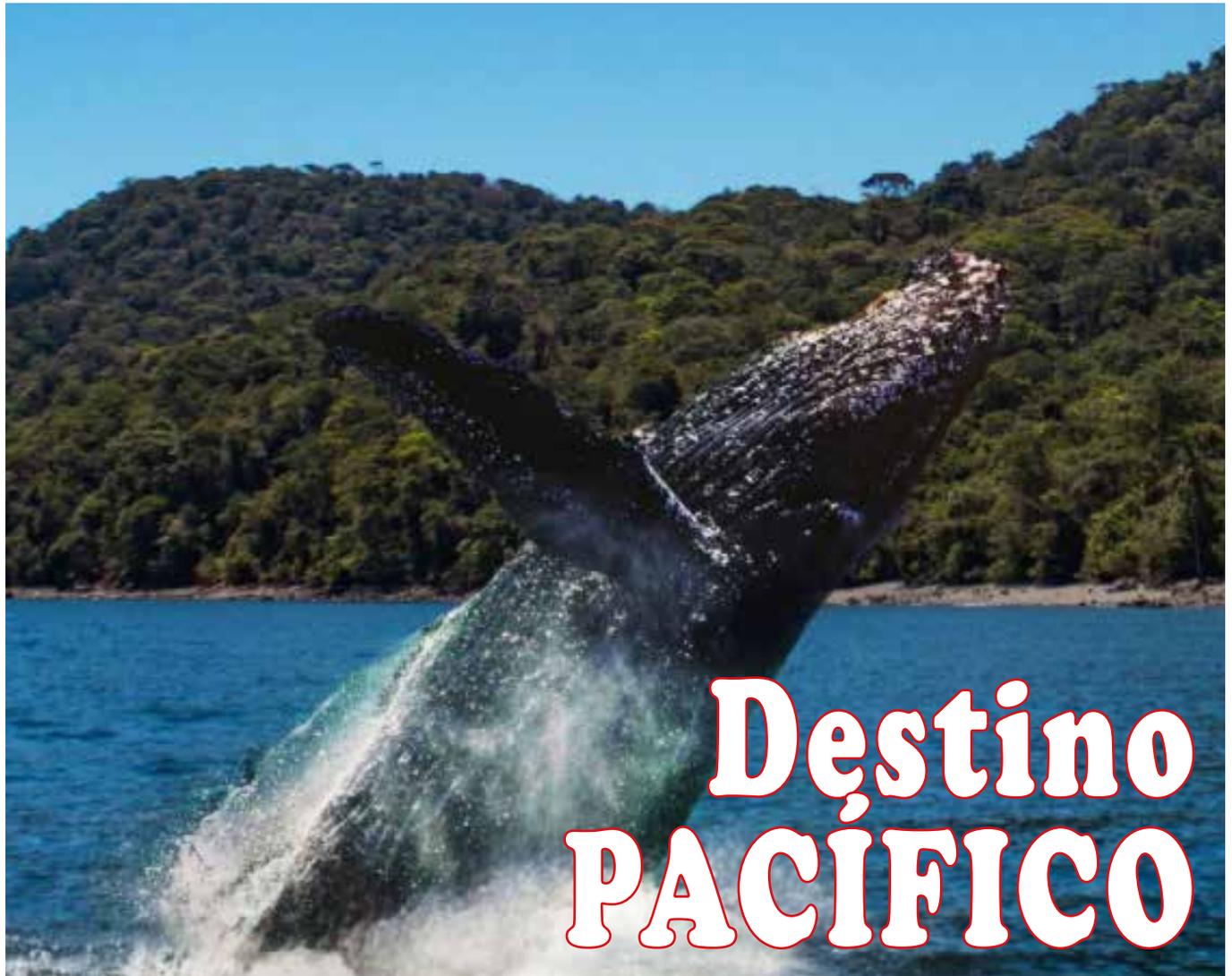


Recorrido hacia el muelle de Brooklyn.

un ambiente de absoluto silencio y concentración se escuchan instrucciones claras a un timonel, que eludiendo los obstáculos define el curso de la nave y a un oficial que opera los controles del motor mediante el telégrafo, un dispositivo que transmite a la sala de máquinas las indicaciones de velocidades de marcha deseadas, para conducir la embarcación con seguridad.

Luego de veinte minutos del paso bajo el puente Verrazzano, mientras el sol brotaba en todo su esplendor, aparecía la estatua de la libertad por la amura de babor y la isla de Manhattan a tres millas por la proa con la silueta gigante de sus imponentes rascacielos que se amontonaban. Se cruzó una bandada de aves. Concentrarse fue lo más difícil de la prueba, lograr sustraer la mirada y la mente a la misteriosa magia de la urbe fascinante.

No es una ciudad 'yankee', es una confluencia de muchas culturas, es un lugar de multitudes, pero también de ausencia y soledad...

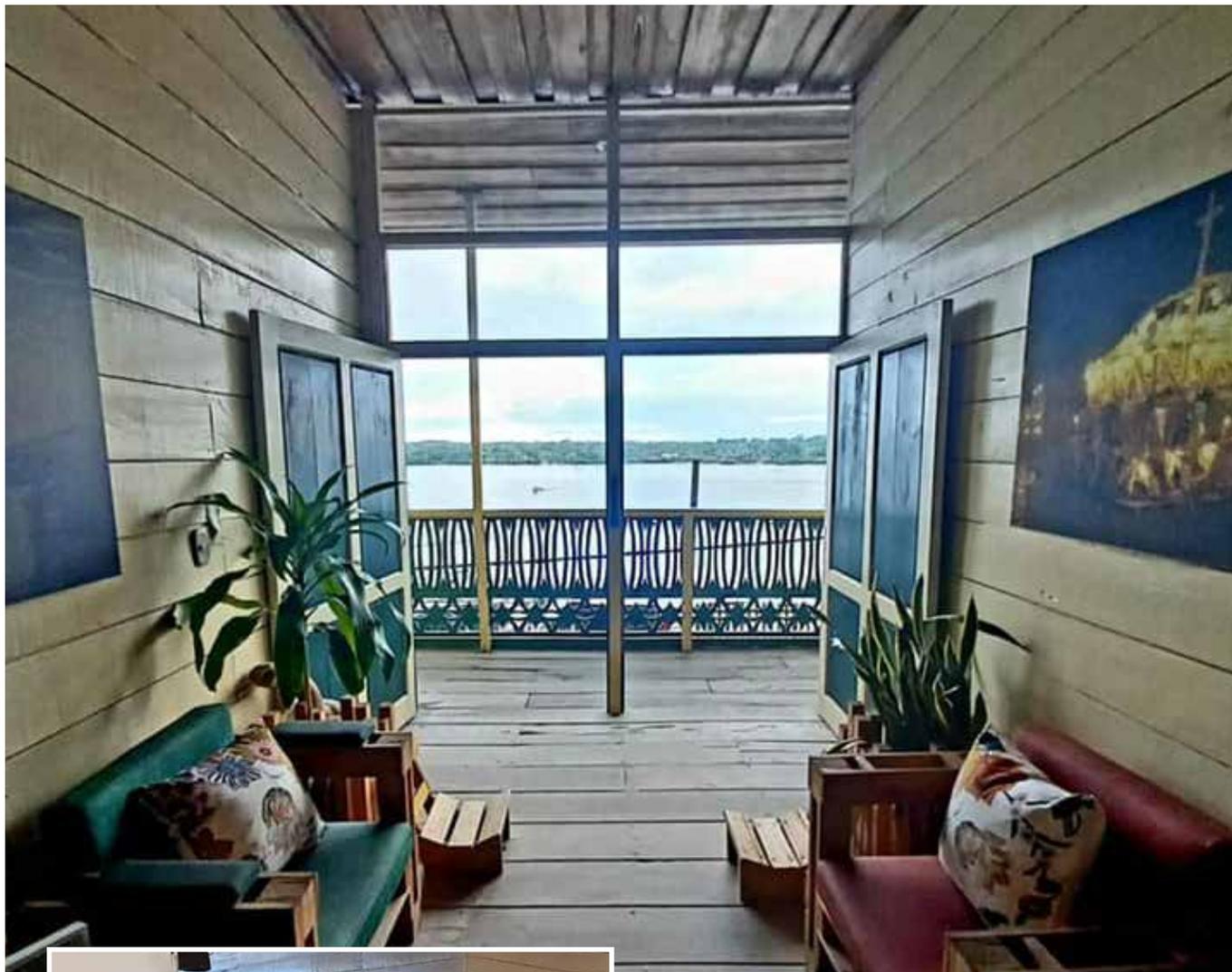


# Destino PACÍFICO

## ¡Un mundo mágico!



**A**l llegar a Cali, la expectativa por conocer uno de los sitios más mágicos de Colombia aumentaba mi ansiedad. Parecía enamorada, mariposas en la barriga, deseos que llegara la hora para subirme al avión rumbo a Guapi. En el aeropuerto, todo parecía extraño, ese vuelo no seguía los protocolos normales. Las maletas de mano siempre van en almacenamiento. Entendí luego que en los maleteros de ese avión era imposible que cupiesen. Nos hicieron esperar en una sala un poco improvisa-



En Guapi, todo es mágico. Allí se encuentra 'la casa del río', un sitio encantador, donde Maggie brinda calor humano a quienes visitan el lugar.



da, unas personas al lado de un pasillo y las demás al otro lado. Los sobrecargos nos llamaron leyendo nuestros nombres de una lista para verificar los pasabordos, pero no era para abordar. Me informaron que era para llamar por teléfono a los pasajeros que hicieran falta. Algo poco convencional para mí.

Mujeres bellas, vi muchas mujeres guapireñas, negras, me parecían imponentes. Luego supe que la mujer de Guapi es fuerte y echada para adelante y eso se nota en su garbo. Hubo una mujer en particular, adulta mayor, con una falda rosada y plisada, una blusa blanca y un sombrero guapireño, bordado de una manera excepcional, con bolados adornándolo. Se notaba el trabajo de una mujer con manos tejedoras ancestrales maravillosas. Obvio, busqué el mismo sombrero y lo compré para traerlo como un tesoro a Bogotá. Así, entre rolos blancos y simplones como nosotras, caleños y guapireños, es decir, acompañada de personas con buena energía, volamos para Guapi.

Al llegar a Guapi, todo fue mágico. No hay carros en las calles. El transporte es con motos de tres ruedas, estilo la India, como usan en Asia. Gente amable. Saben que el turismo es fundamental en su economía y eso mejora las condiciones de los turistas. Nos alojamos en “la casa del río”, un sitio bellissimo, lleno de color, arte, marimbas, mobiliario rústico pero moderno: una mezcla distinta, pero que traía a la realidad de los sentidos un aroma de paz y tranquilidad.

Nuestra anfitriona Maggie era la magia de la casa. Mujer de edad media, con sus rizos canosos, mirada profunda, casi desnudaba tu alma al mirarte. Es de aspecto suave, su contextura pequeña y menuda hacía un poco extraño que su presencia llenara de manera excepcional todos los espacios. Una mujer llena de historias, serenidad, amabilidad y, en especial, sororidad.

Ella es acompañante de procesos sociales de mujeres de Guapi arriba, es decir, de la cabecera municipal hacia la parte alta del río. Estas mujeres se

“ La casa del río está llena de elementos, fotos e historias de mujeres en resistencia. Las mujeres guapireñas, ancestralmente sabias, llevan el sabor en su comida, en su caminar, en su baile, en la vida misma”.

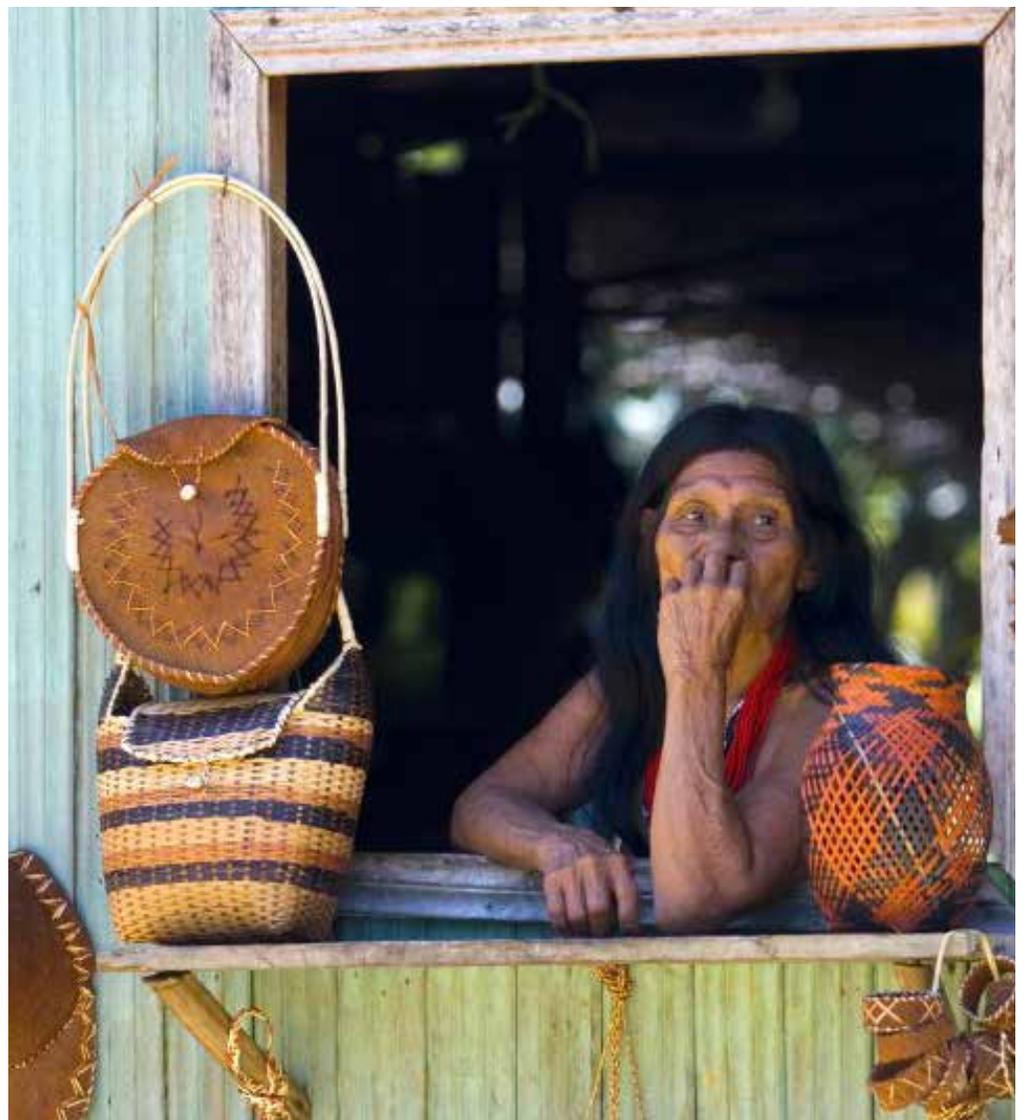
organizaron y crearon una microempresa de productos elaborados a base de plantas medicinales, orgánicos y con sabiduría ancestral.

La casa del río está llena de elementos, fotos e historias de mujeres en resistencia. Las mujeres guapireñas, ancestralmente sabias, llevan el sabor en su comida, en su caminar, en su baile, en la vida misma.

#### LA TRAVESÍA

Al día siguiente emprendimos la travesía, Luz Marina y Jhon Janio nos acompañaron. Son dos seres humanos excepcionales que la vida me permitió

**Turismo Comunitario:**  
 las personas nativas enseñan su territorio. El turismo responsable posibilita conservar la cultura pacífica como patrimonio, promueve su gastronomía, sus cantos y bailes, al tiempo que activa las cadenas productivas, el pescador, la pianguearas, los guías nativos ecológicos.  
 / Foto: destinopacifico.com





Sobre el camino de entrada a la Isla Gorgona se encuentra el paso de una quebrada donde los basiliscos parecen caminar sobre las aguas llenando el espacio de más deleite visual y de encanto mágico. / Foto: destinopacifico.com

tener como hermanos del camino. Hoy, son los directores de 'Destino Pacífico', la agencia de viajes, y quienes tienen la concesión de la Isla Gorgona. Por supuesto, al ser personas maravillosas, comprometidas con lo social, lo ambiental y lo autosostenible, este destino es inigualable desde el mismo instante en que ellos asumieron el reto. La magia no solo está en el sitio que se visita. El entorno de quienes lo manejan es el que lo hace asombroso.

Desde Guapi, el viaje en lancha hasta la isla es de dos horas. En ese trayecto, la biodiversidad, la tranquilidad y la inmensidad del Océano Pacífico te hacen transportarte a un mundo distinto. Al llegar, el mar es cristalino, calmado. El único deseo que teníamos mi hija y yo era que anclaran la lancha y lanzarnos al mar. Así lo hicimos.

Al ingresar al Parque Natural nos recibió una niña con mirada angelical que estaba en la taquilla. Parques Nacionales cobra una suma, a mi manera de ver muy baja, para el sostenimiento de los trabajadores de Gorgona, en su mayoría jóvenes biólogos dispuestos a aprender y a enseñar a quienes llegamos a la isla, así como a los guías. Se trata de personas muy amables y comprometidas con su trabajo.

La Policía Nacional requisita las maletas para evitar la entrada de bebidas alcohólicas, productos alucinógenos y productos en empaques no biodegradables que puedan afectar el ambiente. Amables y con una sonrisa en el rostro. Nos recibió Juan, el administrador de la concesión, un tipo amable, con

“Las ballenas jorobadas llegan al Pacífico colombiano desde agosto. Pueden ser vistas con sus ballenatos hasta finales del mes de octubre”.

una sonrisa en sus labios, palabras afectuosas y con una bienvenida calurosa. Al entrar, micos capuchinos aparecen entre los árboles, bajan curiosos, nos miran, corren y van hacia el restaurante donde nos esperan. La comida del lugar está preparada por mujeres guapireñas, condimentadas solo con hierbas del Pacífico colombiano. El sabor de cada plato exaltaba el amor con el que las mujeres de la cocina los preparaban. Simplemente delicioso. Almorzar rodeados de micos, pájaros y cantos de ballenas no tiene comparación alguna.

Las aguas que se encuentran en Gorgona son potables. Son agua de manantial. Sobre el camino de entrada se encuentra el paso de una quebrada donde los basiliscos, animales llenos de historia y los seres vivos más cercanos a los dinosaurios, parecen caminar sobre las aguas llenando el espacio de más deleite visual y de encanto mágico.

Las ballenas jorobadas llegan al Pacífico colombiano desde agosto. Pueden ser vistas con sus ballenatos hasta finales del mes de octubre. Este es uno de los mayores placeres que he tenido en la vida. La



“ Ahí estábamos, en silencio, buscando el resoplido de una ballena y pidiendo al universo que alguna saliera a respirar”.

inmensidad del mar, la grandeza de las ballenas, sus cantos, sus saltos, su cola, los ballenatos y los aleteos constantes que llenan el agua de vida generan una sensación de plenitud. En la boca del estómago se hace un vacío, que por lo general se siente cuando hay mucha emoción.

La sensación de ser tan pequeños frente a la inmensidad de la naturaleza.

Ahí estábamos, en silencio, buscando el resoplido de una ballena y pidiendo al universo que alguna saliera a respirar, que saltara, que se sumergiera para que su cola aleteara contra el agua, que el ballenato jugara con su mamá e hiciera piruetas para poder deleitarnos con lo maravilloso de su magnitud. Es cuando entendemos que los humanos somos depredadores de la perfección de la naturaleza.

En la isla, usamos botas de caucho y medias de fútbol, lo que hizo más llamativo el paseo. Salir del confort y la comodidad citadina es maravilloso, romper esquemas.



Las playas del Pacífico son fabulosas, de vegetación variada y abundante. / Foto: destinopacifico.com

## LA ASOMBROSA PLAYA YUNDIGUA

Playa Yundigua fue el primer recorrido que hicimos. Caminamos hora y media entre la selva. Nos acompañó como guía, un joven biólogo de la Universidad Nacional. Su apariencia bella, muy delgado, su rostro hermoso de barba poblada, pero muy arreglada; su voz dulce y muy comprometido con su trabajo, nos contestó cuanta pregunta le hicimos: Siempre propendiendo porque entendiéramos nuestro entorno.

El grupo que nos acompañaba estaba integrado por jóvenes profesionales de distintas carreras, lo que nos permitió ver la selva, la naturaleza, la flora, la fauna y la historia que la envuelve, de manera holística.

Es un viaje mágico durante el cual pueden observarse ranas venenosas, serpientes, lagartos, pájaros endémicos, diversidad de plantas, de distintas categorías. Sorprendentemente, toda la biodiversidad en una tierra roja arcillosa, lo que ratifica lo asombroso e inexplicable de existir de la isla.

Al llegar a la playa, que no tenía arena, si no que estaba llena de piedras pequeñas, nos entramos a caretear en un mar tranquilo y azul, y a pesar de que el mar en el fondo estaba un poco oscuro, por las corrientes que en ese momento estaban llegando, la diversidad de peces y corales hacía majestuoso el lugar.

## SENDEROS HACIA PLAYA PALMERAS

El segundo recorrido se hizo a Playa Palmeras. Iniciamos desde el muelle, en lancha hasta otra parte de la isla. Ahí, realmente, comienza el viaje. Aunque fue más corto, el esfuerzo físico por el paso selvático es mayor. Se inicia un camino ascendente por los senderos llenos de tierra arcillosa y resbaladiza, hasta llegar al pico más alto de la isla, para iniciar un descenso en las mismas condiciones senderistas, hasta Playa Palmeras.

Una playa de arena hermosa nos recibió, con un mar oleado, propio del Pacífico colombiano. Ahí, nuestro guía, un hombre negro guapireño, amable, dulce y dicharachero -Anselmo-, nos ofreció cocos y pipas (coco viche lleno de agua refrescante, el que se usa ancestralmente como suero de hidratación), que bajó directamente de las palmas de la playa.

El buceo en Gorgona es como ir a la mejor universidad del mundo a estudiar. Los mejores buzos del mundo van a tener esta experiencia en la isla, la biodiversidad, las ballenas, los tiburones tigre y tiburones ballena hacen de este lugar un punto perfecto para la práctica. Buzos expertos hacen cursos completos con certificación internacional, o pueden hacer un micro curso para iniciar el amor por el buceo.

“ Sorprendentemente, toda la biodiversidad en una tierra roja arcillosa, lo que ratifica lo asombroso e inexplicable de existir de la isla” .



Los mejores buzos del mundo van a tener esta experiencia en la isla, la biodiversidad, las ballenas, los tiburones tigre y tiburones ballena hacen de este lugar un punto perfecto para la práctica.. / Foto: tomada de video, destinopacifico.com



En la Isla Gorgona permanecen las ruinas de la penitenciaría. / Foto: Francisco Nieto Montaño. Repositorio Institucional de Documentación Científica. Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander von Humboldt.

## LAS RUINAS DE GORGONA

Por último y no menos impactante es la visita al penal, las ruinas que aún quedan de la cárcel Gorgona. Uno de los establecimientos que más historias de terror y violaciones de Derechos Humanos ha existido en Colombia. Al inicio, un letrero enorme con una reja que abre las puertas al establecimiento. A la entrada, una celda primaria y contiguo a este, un espacio de visita de abogados, que también era usada por los jueces para hacer las audiencias. La primera parte del establecimiento es la enfermería, donde muchos internos murieron a causa de enfermedades venéreas no tratadas, gangrenas, mordeduras de serpientes, entre otras enfermedades, que en otro espacio no debían ser mortales.

Continuamos hacia los comedores, los caspetes, lo que no difiere mucho de los establecimientos penitenciarios actuales, pero al entrar a los baños, se ve la indignidad con lo que eran tratados los internos, un hueco en la tierra, donde por debajo pasaban aguas que llevaban los residuos a un pozo séptico no muy lejano del penal, lo que hacía que los olores fueran nauseabundos, no había paredes, ni puertas, para 'evitar' agresiones sexuales.

El recorrido llega a las habitaciones, camarotes en

madera, pabellones largos, oscuros, lúgubres, pero lo que más me impactó, fue el alambre de púas en la reja que daba al pasillo que dividía los pabellones y las celdas. En este momento me invadió una tristeza enorme y una sensación de desolación. Sin embargo, hay un último espacio donde las lágrimas y la tristeza me invadieron. El pabellón de aislamiento, cuartos aislados unos de otros, de no más de un metro cincuenta por un metro, con un planchón en cemento donde los internos dormían. Ninguna persona puede estirarse en ese espacio, con un hueco al lado, para hacer sus necesidades. Ahí mi fortaleza terminó y lloré por un rato, sintiendo el dolor y la desolación del lugar.

A pesar de tanto sentimiento, entrar ahí es mágico, como toda la isla. Poder sentir y compenetrarte con tu entorno es de uno de los sucesos más maravillosos que el ser humano puede tener.

Así, nuestro viaje de regreso a casa se llenó de emociones, historias, felicidad, nuevos amigos, lazos enormes con los viejos amigos, hermanos de la vida y, en especial, gratitud infinita por todo aquello vivido y sentido.

Destino Pacífico. Ahí es donde hay que viajar. Un mundo mágico, maravilloso, excepcional.



CUMPLIMOS ESTÁNDARES DE BIOSEGURIDAD

*¡Logramos  
tu mejor sonrisa!*



*Dr. José Antonio Molina T.*

**ORTODONCIA - ODONTOLOGÍA INTEGRAL**

Ortodoncista - Pontificia Universidad Católica Argentina  
Miembro Sociedad Colombiana de Ortodoncia

- \* Ortodoncia
- \* Ortodoncia Preventiva
- \* Ortodoncia Interceptiva
- \* Ortodoncia Correctiva
- \* Odontología integral
- \* Ortopedia Funcional de Maxilares

[www.odontologojosemolina.com](http://www.odontologojosemolina.com)

 [info@odontologojosemolina.com](mailto:info@odontologojosemolina.com)

 [@odontologojosemolina](https://twitter.com/odontologojosemolina)

 (+57) 3588787

 310 633 1467

Carrera 46 No. 82 - 09, Local 3  
Edificio Excelsior, Barranquilla

